








# CALENDRIER AVRIL 2024 | APRIL 2024 CALENDAR

DIMANCHE   SUNDAY	LUNDI   MONDAY	MARDI   TUESDAY	MERCREDI   WEDNESDAY	JEUDI   THURSDAY	VENDREDI   FRIDAY	SAMEDI   SATURDAY
 <p>Les programmes et services du The programs and services of <b>1430 Chomedey</b></p>	<p><b>1</b> 9h00-11h30 Pâtisserie avec Mauricio   Baking with Mauricio</p>	<p><b>2</b> 10h30-12h30 Infirmière Kitty   Nurse Kitty 10h30-11h30 Bingo avec Davide   Bingo with Davide 13h30-15h00 Artisanat et discussion avec Bérénice   Craft and chat with Bérénice</p>	<p><b>3</b> 10h00-11h30 Activité d'art avec Elissa   Art Activity with Elissa 13h00-15h30 Sortie au Musée des beaux-arts avec Elissa   Outing to the Museum of Fine Arts with Elissa  13h15 <b>**FERMETURE   CLOSING**</b></p>		<p><b>5</b> 10h00-11h30 Film avec Elissa   Movie with Elissa 12h30-16h30 UPIP : Activité culturelle pour femmes autochtones   Indigenous cultural activity (1445 Lambert-Closse) 13h00-16h00 Projet Peter McGill   Peter McGill Project</p>	<p><b>6</b></p>
<p><b>7</b> Heures d'ouverture <b>8h00 - 16h00</b> Du lundi à vendredi  Opening Hours <b>8:00 AM - 16:00 PM</b> Monday to Friday</p>	<p><b>8</b> 9h00-11h30 Pâtisserie avec Mauricio   Baking with Mauricio</p>	<p><b>9</b> 10h00-15h00 Clinique d'impôts avec Jennifer   Tax clinic with Jennifer 10h30-12h30 Infirmière Kitty   Nurse Kitty 10h30-11h30 Jeux avec MC   Games with MC 10h30-12h30 Médecin en médecine interne   Internal Medicine Doctor (1445 Lambert-Closse) 13h30-15h00 Artisanat et discussion avec Bérénice   Craft and chat with Bérénice</p>	<p><b>10</b> 10h00-11h30 Activité d'art avec Elissa   Art Activity with Elissa 13h00-16h00 Sortie au cinéma avec Elissa   Outing to a movie theatre with Elissa  13h15 <b>**FERMETURE   CLOSING**</b></p>		<p><b>12</b> 10h00-11h30 Film avec Elissa   Movie with Elissa 12h30-16h30 UPIP : Activité culturelle pour femmes autochtones   Indigenous cultural activity (1445 Lambert-Closse) 13h00-16h00 Projet Peter McGill   Peter McGill Project</p>	 <p><b>13</b></p>
<p><b>14</b> <b>Baunderie</b> <b>10h00</b> <b>Mardi et vendredi</b>  <b>Laundry</b> <b>10:00 AM</b> <b>Tuesday and Friday</b></p>	<p><b>15</b> 9h00-11h30 Pâtisserie avec Mauricio   Baking with Mauricio 10h00-16h00 Clinique d'impôts avec Anne   Tax clinic with Anne</p>	<p><b>16</b> 10h30-12h30 Infirmière Kitty   Nurse Kitty 10h30-11h30 Bingo avec MC   Bingo with MC 13h30-15h00 Artisanat et discussion avec Bérénice   Craft and chat with Bérénice</p>	<p><b>17</b> 10h00-12h00 Tricot et couture avec Elissa   Knit and sew with Elissa 11h00-16h00 Clinique dentaire   Dental Clinic (1445 Lambert-Closse) 13h00-16h00 Sortie aux jardins botaniques avec Elissa   Outing to the botanical gardens with Elissa  13h15 <b>**FERMETURE   CLOSING**</b></p>	<p><b>18</b> 12h45-13h00 Célébration de fetes d'Avril   Celebration of April birthdays</p>	<p><b>19</b> 9h30-12h00 Coupes de cheveux (sur rendez-vous)   Haircuts (by appointment) 10h00-11h30 Film avec Elissa   Movie with Elissa 12h30-16h30 UPIP : Activité culturelle pour femmes autochtones   Indigenous cultural activity (1445 LC) 13h00-16h00 Projet Peter McGill   Peter McGill Project 14h30-15h30 Perlage avec Nmesoma   Beading with Nmesoma</p>	<p><b>20</b></p>
 <p><b>21</b></p>	<p><b>22 Journée de la terre   Earth Day</b> 9h00-11h30 Pâtisserie avec Mauricio   Baking with Mauricio 10h00-16h00 Clinique d'impôts avec Anne   Tax clinic with Anne 10h00 – 15h00 Massothérapie avec Courtney   Massage Therapy with Courtney 10h00-11h30 Décoration de nichoirs   Decorate birdhouses 13h30-15h00 Installation de nichoirs dans la ruelle verte   Installing birdhouses in the green alley</p>	<p><b>23</b> 10h00 – 15h00 Clinique d'impôts avec Jennifer   Tax clinic with Jennifer 10h00-15h30 Infirmière soins des pieds Giselle   Foot care nurse Giselle 10h30-12h30 Infirmière Kitty   Nurse Kitty 10h30-11h30 Jeux avec MC   Games with MC 13h30-15h00 Artisanat et discussion avec Bérénice   Craft and chat with Bérénice</p>	<p><b>24</b> 10h00-11h30 Jardinage sur la terrasse avec Elissa   Planting on the porch with Elissa 13h30-15h30 Sortie au restaurant avec Elissa   Outing to a restaurant with Elissa  13h15 <b>**FERMETURE   CLOSING**</b></p>		<p><b>26</b> 10h00-11h30 Film avec Elissa   Movie with Elissa 12h30-16h30 UPIP: Activité culturelle pour femmes autochtones   Indigenous cultural activity (1445 Lambert-Closse) 13h00-16h00 Projet Peter McGill   Peter McGill Project</p>	<p><b>27</b></p>
<p><b>28</b> Déjeuner   Breakfast <b>8h30-10h00</b>  Dîner   Lunch <b>12h00-13h00</b></p>	<p><b>29</b> 9h00-11h30 Pâtisserie avec Mauricio   Baking with Mauricio 10h00-16h00 Clinique d'impôts avec Anne   Tax clinic with Anne</p>	<p><b>30</b> 10h30-12h30 Infirmière Kitty   Nurse Kitty 10h30-11h30 Bingo avec MC   Bingo with MC 13h30-15h00 Artisanat et discussion avec Bérénice   Craft and chat with Bérénice</p>		<p>Veuillez noter que les inscriptions aux activités seront traitées en priorité par ordre alphabétique, pour le <b>premier jour</b> d'inscription. Pour le mois d'avril, les noms de famille <b>K et L</b> seront prioritaires.</p>	<p>Please note that activity signups will be prioritized by alphabetical order, for the <b>first day</b> of registrations. For the month of April, last names starting with <b>K and L</b> will be prioritized.</p>	

## Descriptions d'activités et détails importants

**\*\* Veuillez noter que les inscriptions pour les femmes sans logement seront prises par la réception au 1430 Chomedey.**

- 1, 8, 15, 22, 29 avril** – Pâtisserie avec Mauricio. 9h00-11h30  
**2, 16, 30 avril** – Bingo avec Davide ou MC. 10h30-11h30  
**2, 9, 16, 23, 30 avril** – Artisanat et discussion avec Bérénice. 13h30-15h00  
**2, 9, 16, 23, 30 avril** – Infirmière Kitty. 10h30-12h30  
**3, 10 avril** – Activité d'art avec Elissa. 10h00-11h30  
**3 avril** – Sortie au Musée des beaux-arts avec Elissa. 13h00-15h30  
**5, 12, 19, 26 avril** – Film avec Elissa (dans la maison). 10h00-11h30  
**5, 12, 19, 26 avril** – Projet Peter McGill avec Elissa. 13h00-16h00.  
**5, 12, 19, 26 avril** – UPIP : Activité culturelle pour femmes autochtones. 12h30-16h30. **(1445 Lambert-Closse)**  
**9 avril** – Médecin en médecine interne. 10h30-12h30 **(1445 Lambert-Closse)**  
**9, 23 avril** – Jeux avec MC. 10h30-11h30  
**9, 23 avril** – Clinique d'impôts avec Jennifer. 10h00-15h00  
**10 avril** – Sortie avec Elissa au cinéma. 13h00-16h00  
**22 avril** – Massothérapie avec Courtney. Les journées de guérison communautaire proposent des séances individuelles de massothérapie ou de thérapie cranio-sacrée tenant compte des traumatismes, afin d'offrir un moment de soutien pour revenir en soi. Sur rendez-vous. 10h00-15h00  
**15, 22, 29 avril** – Clinique d'impôts avec Anne. 10h00-16h00  
**17 avril** – Tricot et couture avec Elissa. 10h00-12h00  
**17 avril** – Clinique dentaire avec Hein. 11h00-16h00. **(1445 Lambert-Closse)**  
**17 avril** – Sortie aux jardins botaniques avec Elissa. 13h00-16h00  
**18 avril** – Célébrations de fêtes du mois d'avril. Pour les femmes qui sont enregistrées. 12h45-13h00  
**19 avril** – Coupes de cheveux par membres de l'équipe du salon Deux Chevaux. \*Veuillez-vous laver les cheveux avant votre rendez-vous\*. Sur rendez-vous. 9h30-12h00  
**19 avril** – Activité de perlage avec Nmesoma. Apprenez à fabriquer des boucles d'oreilles, des bracelets, des colliers, et des perles de taille africaines. Un espace calme pour se détendre et créer ensemble. 14h30-15h30  
**22 avril – Journée de la terre (Pour toutes les clientes de Chez Doris) :**
  - Décoration de nichoirs. 10h00-11h30
  - Installation de nichoirs dans la ruelle verte. 13h30-15h00**23 avril** – Infirmière soins des pieds Giselle. 10h00-15h30.  
**24 avril** – Jardinage sur la terrasse avec Elissa. 10h00-11h30  
**24 avril** – Sortie au restaurant avec Elissa. 13h30-15h30

## Activity descriptions and important details

**\*\* Please note that signups for unhoused clients will be taken through the reception at 1430 Chomedey.**

- April 1, 8, 15, 22, 29** – Baking with Mauricio. 9h00-11h30  
**April 2, 16, 30** – Bingo avec Davide ou MC. 10h30-11h30  
**April 2, 9, 16, 23, 30** – Craft and chat with Bérénice. 13h30-15h00  
**April 2, 9, 16, 23, 30** – Nurse Kitty. 10h30-12h30  
**April 3, 10** – Art activity with Elissa. 10h00-11h30  
**April 3** – Outing to the Museum of Fine Arts with Elissa. 13h00-15h30  
**April 5, 12, 19, 26** – Movie with Elissa (in the house). 10h00-11h30  
**April 5, 12, 19, 26** – Peter McGill project with Elissa. 13h00-16h00.  
**April 5, 12, 19, 26** – UPIP: Indigenous cultural activity. 12h30-16h30. **(1445 Lambert-Closse)**  
**April 9** – Internal medicine doctor. 10h30-12h30 **(1445 Lambert-Closse)**  
**April 9, 23** – Games with MC. 10h30-11h30  
**April 9, 23** – Tax clinic with Jennifer. 10h00-15h00  
**April 10** – Outing to a movie theatre with Elissa. 13h00-16h00  
**April 22** – Massage therapy with Courtney. Community Healing Days offer one-on-one trauma aware massage therapy or craniosacral therapy sessions to provide a supportive moment to come back to yourself. By appointment. 10h00-15h00  
**April 15, 22, 29** – Tax clinic with Anne. 10h00-16h00  
**April 17** – Knit and sew with Elissa. 10h00-12h00  
**April 17** – Dental clinic with Hein Hein. 11h00-16h00. **(1445 Lambert-Closse)**  
**April 17** – Outing to the botanical gardens with Elissa. 13h00-16h00  
**April 18** – Celebration of April birthdays. For women who have registered. 12h45-13h00  
**April 19** – Haircuts by stylists from Two Horses salon team members. \*Please wash your hair before your appointment\*. By appointment. 9h30-12h00  
**April 19** – Beading with Nmesoma. Learn to make beaded hoop and fringe earrings, bracelets, necklaces, and African waist beads! A calm space to relax and create together. 14h30-15h30  
**April 22 – Earth Day (For all Chez Doris clients) :**
  - Decoration of birdhouses. 10h00-11h30
  - Installation of birdhouses in the green alley. 13h30-15h00**April 23** – Footcare nurse Giselle. 10h00-15h30.  
**April 24** – Planting on the patio with Elissa. 10h00-11h30  
**April 24** – Outing to a restaurant with Elissa. 13h30-15h30